

Distr.: General
21 February 2018
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الدورة الثالثة عشرة

٧-١١ أيار/مايو ٢٠١٨

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة

المعني بالغابات

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مذكرة من الأمانة العامة

موجز

تتناول هذه المذكرة التبرعات المقدمة إلى منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ونفقاته لعام ٢٠١٧. ويُنوّه، مع الامتنان، بالتبرعات السخية المقدمة إلى الصندوق من البلدان المانحة. فلولا هذه التبرعات، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة التي صدر بها تكليف. أعدت هذه المذكرة عملاً ببرنامج العمل الرباعي السنوات للمنتدى للفترة ٢٠١٧-٢٠٢٠.



الرجاء إعادة استعمال الورق

* E/CN.18/2018/1

080318 280218 18-02510 (A)



أولا - مقدمة

١ - في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/٢٠١٥ بشأن الترتيب الدولي المتعلق بالغابات لما بعد عام ٢٠١٥، حثت الدول الحكومات المانحة والمنظمات، بما فيها المؤسسات المالية، والجهات الأخرى القادرة، على تقديم تبرعات للصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وضمانا للشفافية، تقدم أمانة المنتدى، في كل دورة، تقريراً إلى المنتدى عن عمليات الصندوق، بما في ذلك بيان بحجم التبرعات ومصدرها مشفوعاً بوصف للطريقة التي أنفقت بها تلك الأموال. والجدير بالذكر أن الغرض من تقديم هذه المذكرة هو الاطلاع. والأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل تقديراً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

٢ - وتبين هذه المذكرة التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني والأنشطة التي مولها في عام ٢٠١٧. وتُنفذ الأنشطة عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٨٥/٧١، بشأن خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة ٢٠١٧-٢٠٣٠، وقرارها رقم ٩٨/٦٢، بشأن صك الأمم المتحدة المتعلق بالغابات، وقرارات المنتدى، بما في ذلك قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/٢٠١٥.

ثانياً - التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني

٣ - في عام ٢٠١٧، قدمت ثمانية بلدان مانحة تبرعات سخية إلى الصندوق الاستئماني للمنتدى دعماً لولايته ودوراته وأنشطته لما بين الدورات ولعمل أمانة المنتدى (انظر الجدول ١). وبلغ مجموع التبرعات المقدمة إلى الصندوق حوالي ١,١٧ مليون دولار تشمل تكاليف دعم البرامج. وما كان من الممكن الاضطلاع بالأنشطة الأساسية للمنتدى لولا هذه التبرعات التي يُنوّه بها هنا مع الامتنان.

الجدول ١

التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٧

(بداورات الولايات المتحدة)

الجهة المتبرعة	المجموع
الصين ^(أ)	٣٤٠ ٩٧٤
اليابان ^(ب)	٦٦ ٤٥٦
جمهورية كوريا	١٩ ٨٩٠
الاتحاد الروسي	٣٤٦ ٥١٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٤٠٠ ٠٠٠
مجموع التبرعات	١ ١٧٣ ٨٣٠
الرصيد الافتتاحي، ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧	١ ٩٢٣ ٤٥٦
المجموع الكلي	٣ ٠٩٧ ٢٨٦

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل تقديراً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

(أ) تم التبرع بالمبلغ من أجل تمويل أنشطة الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي. كما قدمت الجهة المانحة مساهمة عينية في شكل تمويل لوظيفة موظف برامج مبتدئ.

(ب) تم التبرع بالمبلغ من أجل تمويل الأنشطة ذات الصلة بالترتيب الدولي المتعلق بالغابات وبالرصد والتقييم والإبلاغ لدى المنتدى. وقدمت الجهة المانحة أيضاً مساهمة عينية في شكل تمويل لوظيفة موظف برامج مبتدئ.

ثالثا - نفقات الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٧

٤ - مثل سفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية نسبة ٤٧ في المائة من مجموع النفقات خلال عام ٢٠١٧. وبلغت نفقات وظائف الأمانة العامة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية ٣٩ في المائة من مجموع النفقات في عام ٢٠١٧. ويرد في الجدول ٢ والشكل مزيد من المعلومات عن نفقات الصندوق الاستئماني.

الجدول ٢

نفقات الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	المجموع
تكاليف الموظفين ^(أ)	٣٤٦ ٥٢٦
سفر الممثلين والخبراء	٤٢٢ ١٤٦
سفر الموظفين	١٠٤ ٦٢٧
الخدمات التعاقدية ^(ب)	٩ ٠٠٠
مصرفوات التشغيل ^(ج)	٨ ٨٤٠
المجموع الفرعي	٨٩١ ١٣٩
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	١١٥ ٨٤٨
المجموع	١ ٠٠٦ ٩٨٧

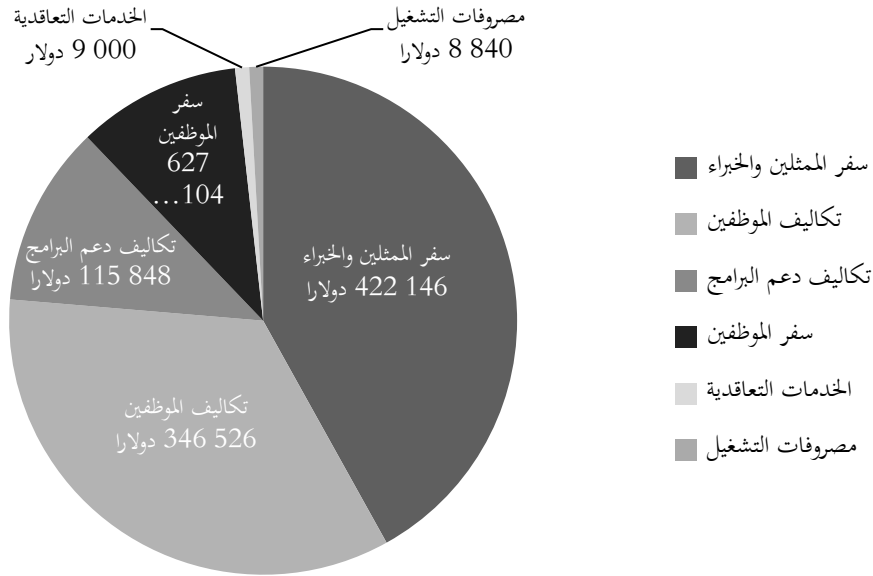
ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل تقديرا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

(أ) تشمل الوظائف الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، واستئجار أماكن المكاتب، ومعدات تكنولوجيا المعلومات، وغيرها من المصروفات المتصلة بالموظفين.

(ب) تشمل رسوم المتعاقدين الأفراد.

(ج) تشمل تكاليف خدمات المؤتمرات، ورسوم خدمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والرسوم المصرفية.

نفقات الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٧



٥ - خلال عام ٢٠١٧، استُخدمت الأموال الخارجة عن الميزانية لاستكمال الأموال من الميزانية العادية (البرنامج ٧: الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي ٨: الإدارة المستدامة للغابات). وكانت هذه التبرعات بالغة الأهمية في تمويل جزء كبير من أنشطة برنامج عمل أمانة المنتدى في عام ٢٠١٧، بما في ذلك ما يلي:

(أ) **تزويد الأمانة بالموظفين** - من أجل تنفيذ الأنشطة التي صدر بها تكليف، تم تمويل وظيفتين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة من الموارد الخارجة عن الميزانية باستخدام موارد مخصصة من الصندوق الاستئماني. وخلال عام ٢٠١٧، استُخدمت الموارد الخارجة عن الميزانية لتمويل وظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ ووظيفة أخرى لموظف دعم من فئة الخدمات العامة. وفي عام ٢٠١٨، من المتوقع مواصلة استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لتمويل وظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ ووظيفة أخرى لموظف دعم من فئة الخدمات العامة؛

(ب) **سفر الممثلين والخبراء** - قُدِّمت المساعدة لأغراض السفر لتيسير مشاركة ممثلي وخبراء البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى المعقودة في عام ٢٠١٧ والتي شملت اجتماعات الفريق العامل، من ١٦ إلى ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، والدورة الاستثنائية للمنتدى، المعقودة في ٢٠ كانون الثاني/يناير، والتي عقدت جميعها في مقر الأمم المتحدة، والدورة الثانية عشرة للمنتدى، المعقودة في المقر في ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٦ ومن ١ إلى ٥ أيار/مايو ٢٠١٧، واجتماعات ما بين الدورات؛

(ج) **سفر الموظفين** - استخدمت موارد الصندوق لتكملة موارد الميزانية العادية من أجل تغطية تكاليف سفر موظفي أمانة المنتدى المشاركين في المناسبات الدولية الرئيسية المتصلة بالغابات، بما في ذلك الاجتماعات المتصلة بالشراكة التعاونية في مجال الغابات، والرصد والتقييم والإبلاغ، والتنسيق

الإقليمي، والاجتماعات المتعلقة بتعزيز المشاركة مع المجموعات الرئيسية، والاتصالات المتعلقة بقطاع الغابات؛

(د) الخدمات التعاقدية، وخدمات المؤتمرات، ومصروفات التشغيل - خلال ٢٠١٧، استُخدمت الأموال الخارجة عن الميزانية لتغطية التكاليف المتصلة بالمتعاقدين الأفراد، وخدمات المؤتمرات، ورسوم الخدمات المتعلقة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والرسوم المصرفية ذات الصلة واجتماعات أفرقة الخبراء المعقودة خارج المقر.

رابعاً - الإنجازات والنتائج

٦ - تُعزى الإنجازات والنتائج التالية إلى التبرعات المقدمة للصندوق الاستئماني:

(أ) اعتماد الجمعية العامة، في قرارها ٢٨٥/٧١ المؤرخ ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٧، خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة ٢٠١٧-٢٠٣٠، واعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وفي القرار ٢٠١٧/٤ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٧، برنامج العمل الرباعي السنوات للمنتدى للفترة ٢٠١٧-٢٠٢٠؛

(ب) الانعقاد الناجح للدورة الثانية عشرة للمنتدى، التي كانت أول دورة تقنية من نوعها، في إطار إعادة هيكلة الصيغة الجديدة، والتي ركزت على المسائل التقنية المتصلة بالإدارة المستدامة للغابات، والاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز تنفيذ الخطة الاستراتيجية والأولويات المواضيعية ذات الصلة بالموضوع السنوي واستعراضات عام ٢٠١٧ للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛

(ج) استخدام موارد الصندوق لتكملة الأموال المخصصة من الميزانية العادية، وحساب الأمم المتحدة للتنمية، والبرنامج العادي للتعاون التقني من أجل تمويل أنشطة الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي، التي تبني القدرة على تعبئة التمويل الحرجي من أجل الإدارة المستدامة للغابات في البلدان التي يجرب فيها هذا النهج؛

(د) استخدام موارد الصندوق لتغطية نفقات الأنشطة المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ، بما في ذلك الأعمال الجارية المتعلقة بوضع مؤشرات حرجية عالمية ووضع شكل ودورة جديدين لتقديم التقارير الوطنية بشكل طوعي إلى المنتدى؛

(هـ) الاحتفال باليوم الدولي للغابات في ٢٠١٧ عبر الاضطلاع بأنشطة منها المناسبات الخاصة في المقر والحملات عبر وسائل التواصل الاجتماعي، التي نفذت باستخدام موارد من الصندوق الاستئماني؛

(و) استخدام موارد الصندوق أيضاً لدعم سفر أعضاء المكتب وممثلين وخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في اجتماعات المنتدى وفي الدورة الثانية عشرة للمنتدى؛

(ز) لا يزال الصندوق الاستئماني يشكل مصدر تمويل بالغ الأهمية لإكمال الملاك الوظيفي اللازم لأمانة المنتدى الذي هو أصغر شعبة في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. ويغطي الصندوق حالياً مرتبات موظفين (من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة) في الأمانة، تمويلها الموارد الخارجة عن الميزانية.

خامسا - التبرعات العينية

٧ - تود أمانة المنتدى أن تعرب عن امتنانها لحكومتى الصين واليابان لتمويلهما وظيفتي موظف برامج مبتدئ في عام ٢٠١٧. وقد اضطلع كلا الموظفين بدور هام في دعم تخطيط وتنظيم الاجتماعات المتصلة بالمنتدى، ولا سيما في الأنشطة المتصلة بتنمية قدرات الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي والأنشطة المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ لدى المنتدى.

سادسا - الأولويات والتحديات

٨ - تزايدت ولايات المنتدى ومخرجاته باطراد منذ إنشائه. وقد أبرز المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٣٣/٢٠١٥ وأقر أهمية الموارد البشرية والمالية التي تحتاجها الأمانة العامة من أجل دعم المنتدى ودوله الأعضاء.

٩ - ومنذ إنشاء الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات في أيار/مايو ٢٠١٥، ما فتئت تقوم، في مرحلة تنفيذها التجريبية، بالمساهمة في تصميم الاستراتيجيات الوطنية للتمويل الحرجي، وساعدت ١٣ بلدا في تعبئة الموارد المالية والحصول عليها وتعزيز الاستخدام الفعال للموجود منها. ويتمثل أحد التحديات الرئيسية لأمانة المنتدى في حشد موارد كافية تسمح لها بتوسيع نطاق أنشطة الشبكة.

١٠ - وانخفض في السنوات الأخيرة مستوى التبرعات المخصصة لتمويل سفر ممثلي وخبراء البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى. وهذا ما يشكل تحديا لأمانة المنتدى في الجهود التي تبذلها لتيسير التمثيل المتوازن للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في اجتماعات المنتدى.

١١ - وسيكون من الأهمية الفائقة بمكان توفير الموارد البشرية والمالية الكافية والمستدامة لتمكين الأمانة من دعم تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغايات الـ ٢٦ المرتبطة بها. وسوف يتطلب بلوغ مستوى الطموح وتنفيذ رؤية الخطة الاستراتيجية توسيع نطاق الأنشطة الجارية المتصلة بتنمية القدرات، وحشد التمويل الحرجي، والرصد والتقييم والإبلاغ عن التقدم المحرز في التنفيذ، وتعزيز التنسيق الإقليمي، والاتصالات والتوعية وتعزيز مشاركة أصحاب المصلحة، مع جهات منها القطاع الخاص. ولذلك يوصى بمواصلة توفير الموارد الخارجة عن الميزانية بشكل مستدام ومتسق بغية تهيئة أساس مستقر للأمانة من أجل أداء مهامها.

الجدول ٣

تقديرات النفقات من الصندوق الاستئماني لعام ٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	٢٠١٨
تكاليف الموظفين ^(أ)	٣١٦ ٠٠٠
الاستشاريون والخبراء ^(ب)	٢٢٥ ٠٠٠
سفر الممثلين والخبراء ^(ج)	٣٣٥ ٠٠٠
سفر الموظفين	١٠٠ ٠٠٠
الخدمات التعاقدية	٨٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي	١ ٠٥٦ ٠٠٠
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	١٣٧ ٢٨٠
المجموع	١ ١٩٣ ٢٨٠
الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٢٣٠ ٦٦٠
التبرعات المتوقعة لعام ٢٠١٨	١ ٠٠٠ ٠٠٠
مجموع الأموال المتوقعة لعام ٢٠١٨	٣٣٠ ٦٦٠

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل تقديراً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وتشير النفقات المقدرة إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى؛ ولا تشمل تمويل أي أنشطة إضافية يمكن أن تتقرر في الدورة الثالثة عشرة للمنتدى.

(أ) تقدير يستند إلى تكلفة تمويل وظيفتين من الموارد الخارجة عن الميزانية في عام ٢٠١٨.

(ب) تشمل تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين لدعم الاجتماعات المتصلة بالمنتدى وأعمال الذي تضطلع به الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي.

(ج) تشمل تكاليف سفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لحضور الدورة الثالثة عشرة للمنتدى المعقودة في عام ٢٠١٨.